

**Dunhuang como palabra clave: memoria, arte y diálogo intercultural en la
Ruta de la Seda**

Por John Gualteros
PhD. Literatura china moderna y contemporánea
Universidad de Pekín

El volumen *Keywords to Understand China: Dunhuang*, publicado en **2025** por Blossom Press (ISBN 978-7-5054-5492-7), es una obra fundamental para acercarse a la riqueza histórica y cultural de uno de los enclaves más emblemáticos de la civilización china. Este libro, parte de la serie que busca explicar conceptos clave de China al público internacional, sitúa a Dunhuang como nodo estratégico de la Ruta de la Seda y como crisol de múltiples tradiciones, lenguas y religiones.

La obra se organiza en capítulos que abordan distintas dimensiones de este patrimonio. En primer lugar, ofrece un panorama histórico que sitúa a Dunhuang en el corredor de Hexi, punto de encuentro de pueblos y culturas que legaron un vasto patrimonio material e inmaterial. Se destacan figuras históricas como el calígrafo Zhang Zhi, el monje budista Zhu Fahu y el general Tang Zhang Yichao, así como exploradores modernos como Aurel Stein y Paul Pelliot, cuyas intervenciones marcaron la historia de la dispersión de manuscritos de las grutas.

En cuanto a los objetos, el libro presenta reliquias singulares: documentos administrativos de la dinastía Han, textos budistas como el *Sutra del Diamante* —considerado el libro impreso más antiguo del mundo—, cartas, gráficos astronómicos y tratados médicos. Estos materiales, junto con las célebres pinturas murales y esculturas de las grutas de Mogao, permiten reconstruir más de dos milenios de intercambios culturales.

El apartado sobre las grutas ofrece un recorrido visual por más de 800 cuevas con 50.000 metros cuadrados de murales y 2.000 esculturas pintadas, que funcionan como un archivo vivo de la historia de las civilizaciones a lo largo de la Ruta de la Seda. Cada cueva constituye un universo simbólico en sí mismo, reflejo de la interacción entre China y otros pueblos desde el siglo V hasta el XIV.

Finalmente, el texto resalta los esfuerzos modernos de conservación y difusión. Instituciones como la Fundación China para la Protección de las Grutas de Dunhuang, la École Française d'Extrême-Orient, proyectos como “Digital Dunhuang” o “Cloud Tour of Dunhuang” y la colaboración académica internacional han permitido proteger y globalizar este legado.

Lejos de ser un patrimonio exclusivamente chino, Dunhuang se presenta como herencia compartida de la humanidad. Este libro, claro y sintético, subraya cómo el pasado de intercambios y aprendizaje mutuo constituye también una guía para el presente, recordándonos que ninguna civilización florece en aislamiento.

En el contexto colombiano, un libro como *Keywords to Understand China: Dunhuang* adquiere especial relevancia, pues contribuye a la promoción de la cultura china y al fortalecimiento de los lazos interculturales. La difusión de obras que explican, de manera clara y accesible, el valor de sitios como Dunhuang permite ampliar el conocimiento del público colombiano sobre la profundidad histórica y artística de China, favoreciendo un diálogo más equilibrado y enriquecedor entre ambas regiones. De este modo, el libro no solo transmite memoria y patrimonio, sino que también se convierte en una herramienta diplomática y educativa para fomentar la comprensión mutua.